

OBSAH

1. Vaše hodinky	9
2. Před použitím	12
Kontrola referenční polohy	14
3. Základní ovládání hodinek	16
4. PŘÍJEM RÁDIOVÉHO SIGNÁLU	18

PŘÍJEM RÁDIOVÉHO SIGNÁLU

5. Oblasti se špatným příjmem rádio. signálu	23
6. Údaje zobrazené během příjmu rádio. signálů	24
7. Potvrzení stavu příjmu radiového signálu	26
8. Oblast příjmu – obecné informace	28
9. Zobrazení světového města	34
10. Zobrazení úrovně nabití	40
11. Změna režimu	42



ČINNOSTI V KAŽDÉM REŽIMU

12. Používání lokálního času a světového času	44
13. Používání letního času	46
14. Nastavení času (TME)	48
15. Nastavení kalendáře (CAL)	52
16. Používání časovače/timer (TMR)	56
17. Používání stopek (CHR)	60
18. Používání nastavení světového času (WT-S)	62
19. Používání budíku ve světovém času (AL-1 a 2)	66
20. Nastavení příjmu (RX-S)	68
21. Osvětlení displejů LED diodami	72
22. Resetování Vašich hodinek	72
23. Nastavení referenční polohy	74

POUŽÍVÁNÍ OTOČNÉHO PRSTENCE K PROVÁDĚNÍ VÝPOČTŮ

24. Funkce solárního napájení	92
-------------------------------------	----

SOLÁRNÍ NAPÁJENÍ

25. Charakteristiky hodinek se solárním pohonem	94
A. Funkce úspory energie	96
B. Indikátor výstrahy nedostatečného nabití	98
C. Funkce ochrany proti nadměrnému nabití	99
D. Pomůcka pro určení doby potřebné pro nabití	100
E. Zacházení s Vašimi hodinkami se solárním napájením	102

PROBLÉMY A JEJICH ODSTRANĚNÍ

Funkce příjmu rádiového signálu	104
Eco-Drive	108

PREVENTIVNÍ OPATŘENÍ

26. Specifikace	116
-----------------------	-----

Děkujeme Vám a blahopřejeme k tomu, že jste se rozhodli pro hodinky CITIZEN Eco-Drive. Pro získání maximálního užítku si prostudujte tento návod a mějte jej pro ruce pro možnost nahlédnutí. Jakmile jsou Vaše hodinky plně nabity působením světla, poskytnou Vám mnoho let zábavy a spolehlivosti.

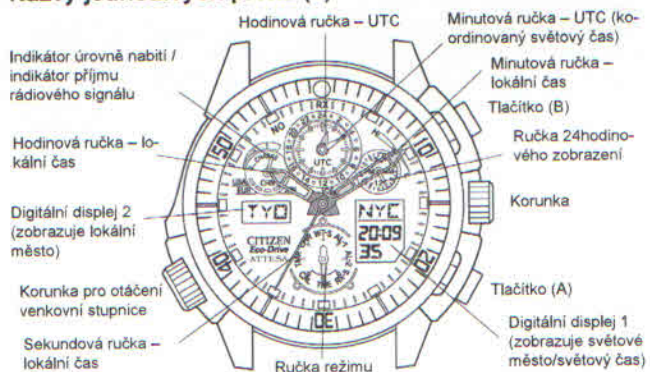
Poznámka

Veškeré opravy těchto hodinek musí být prováděny u společnosti CITIZEN. Pokud požadujete opravu nebo kontrolu Vašich hodinek, kontaktujte servisní centrum CITIZEN – buďto přímo, nebo prostřednictvím obchodu, kde jste si Vaše hodinky zakoupili.

Tyto hodinky používejte poté, co byly dostatečně nabity působením světla.

V případě, že se sekundová ručka hodinek pohybuje ve dvousekundových intervalech, znamená to, že hodinky nejsou dostatečně nabity. Pro zajištění správné činnosti hodinky nabijte umístěním na přímé sluneční světlo na dobu přibližně 8 (osmi) hodin. Pro správnou funkci hodinek je doporučujeme udržovat v dostatečně nabitém stavu. Dobíjení Vašich hodinek provádějte podle pokynů uvedených v sekci „Pomůcka pro určení doby potřebné pro nabíjení“ **strana 100)**

Názvy jednotlivých prvků (1)



• Zobrazení uvedená v tomto Návodu se mohou lišit od aktuálního modelu Vámi zakoupených hodinek.

6

Názvy jednotlivých prvků (2)

[Digitální displej 2]

Lokální město – název

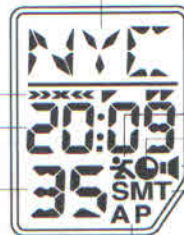


Symbol výstrahy nedostatečného nabití

Světové město – čas (hodiny/minuty/sekundy)

[Digitální displej 1]

Světové město – název



Symbol stopek

Symbol časovače

Symbol nast. budíku

Symbol nastavení letního času

Ráno: A;
Odpoledne: P

Poznámka: Pro lepší názornost jsou na obrázku uvedeny všechny části digitálního displeje

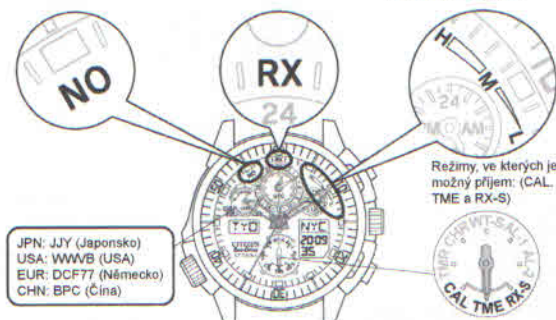
7

Názvy jednotlivých prvků (3): zobrazení příjmu rádiového signálu

NO: žádný příjem rádio. signálu

RX: příjem signálu –
pohotovostní stav

H, M, L: kvalita přijímaného signálu
(H = vysoká, M = střední,
L = nízká) /stav příjmu



8

1. Vaše hodinky

Hodinky Eco-Drive se solárním napájením a světovým časem

<Funkce příjmu rádiového signálu>

Tyto hodinky jsou řízeny rádiovým signálem, tj. přijímají rádiový signál s údajem standardního času, vysílá-ný speciálními vysílači ve čtyřech regionech – Japonsko, USA, Čína a Evropa (Německo) – a využívají tento signál k automatické korekci času a data

(strana 18)

- **Automatický příjem:** Hodinky přijímají rádiový signál automaticky třikrát denně: v 02:00, 03:00 a 04:00 a provedou automaticky příslušnou úpravu času a data. Doba automatického příjmu v 04:00 může být změněna na libovolnou denní dobu.
- **Příjem na vyžádání:** Příjem rádiového signálu pro korekci času a data se může uskutečnit v libovolnou denní dobu. Jestliže rádiový signál nelze přijímat, pak je možné hodinky nastavit manuálně a přesnost bude v rozsahu +/- 15 sekund za měsíc.

9

<Funkce světového času>

- Na hodinkách mohou být zobrazeny a jednoduše vyvolány následující časy: koordinovaný světový čas UTC, čas a datum ve 43 světových městech (nebo regionech) a v jednom (libovolně nastavitelném) lokálním městě. To je výhodné, ať cestujete za obchodem či na dovolenou. Rovněž je možné nastavit letní čas

(strana 46)

<Funkce solárního napájení>

Jedná se o multifunkční hodinky Eco-Drive vybavené napájením solární energií konvertovanou na elektrickou energii.

- Funkce zobrazení úrovně nabití:** Tato funkce zobrazuje úroveň nabití akumulátoru hodinek ve čtyřech stupních, tak aby byla poskytnuta přibližná indikace úrovně nabití akumulátoru. (strana 40)
- Funkce úsporného režimu:** Hodinky jsou vybaveny dvěma funkcemi úspory energie: pokud není číselník hodinek vystaven působení světla po dobu 30 minut nebo déle, veškeré sekce LCD displeje se vypnou (úsporný režim 1); pokud není číselník hodinek vystaven působení světla po dobu jednoho týdne nebo déle, pohyb ručiček se zastaví, tak aby byla minimalizována spotřeba energie (úsporný režim 2). (strana 96)

Důležité informace týkající se příjmu rádiového signálu

Během normální funkce hodinek existují dvě metody příjmu rádiového signálu – automatický příjem a příjem na vyžádání. Účinnost interní směrové antény hodinek mohou snižovat geografické vlivy nebo konstrukce budovy – z tohoto důvodu může být nutné, aby uživatel umístil hodinky do blízkosti okna.

Při příjmu rádiového signálu:

- Sejměte hodinky ze zápěstí.
- Umístěte hodinky tak, aby poloha „9:00“ na číselníku směřovala k oknu.
- Umístěte hodinky na nepohyblivý povrch.
- Během příjmu rádiového signálu ponechte hodinky v klidu. Pohyb by mohl způsobit nedokončení příjmu. Během příjmu rádiového signálu se sekundová ručka hodinek přemístí do směru příjmu.
- Jakmile je příjem rádiového signálu ukončen, hodinky se vrátí do normálního režimu a sekundová ručka se pohybuje ve sekundových intervalech.
- Příjem rádiového signálu může trvat od dvou do patnácti minut.

2. Před použitím



Zkontrolujte pohyb sekundové ručičky.

- Sekundová ručka se pohybuje ve sekundových intervalech.
- Sekundová ručka se pohybuje ve dvousekundových intervalech.

Zkontrolujte stav příjmu rádiového signálu.

- Vytáhněte korunku do polohy 1.
- Otáčejte korunkou tak, aby ručka režimu ukazovala na TME.
- Zatlačte korunku zpět do její normální polohy.
- Stiskněte spodní pravé tlačítko (A) na pozici 4:00. (strana 26)

Sekundová ručka ukazuje stav příjmu rádiového signálu H, M, nebo L

Vaše hodinky správně přijímají standardní rádiový signál s časovým údajem a jsou připraveny k používání.

Sekundová ručka ukazuje stav příjmu rádiového signálu NO

Uskutečnění příjmu rádiového signálu viz sekce „Příjem na vyžádání“ (strana 20).

Pokud nelze přijímat rádiový signál, kontaktujte prosím servisní středisko CITIZEN.

[Nedostatečné nabití]

Indikátor úrovně nabití



[Plně nabití]

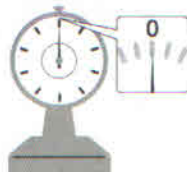


Provedte dostatečné nabití hodinek tak, že je uložíte na místo s přímým slunečním osvětlením, jak je vysvětleno v sekci „Pomůcka pro určení doby potřebné pro nabití“ (strana 100).

Kontrola referenční polohy

Dříve, než začnete hodinky používat, zkontrolujte, že ručičky jsou vyrovnané do polohy „0“ (podobně jako při vyrovnávání vah)

- K vychýlení z referenční polohy může dojít v případě, že hodinky byly vystaveny působení silného magnetického pole, statického náboje nebo nárazu. I přestože je přijímán rádiový signál, hodinky nebudou ukazovat správný čas, dokud ručičky hodiněk nebudou vyrovnané do správné referenční polohy. Zkontrolujte, že ručičky jsou řádně vyrovnané do polohy „0“.



Příklady magnetických výrobků, které mohou ovlivnit funkci hodiněk:

- magnetické léčebné pomůcky (například léčebné náhrdelníky a náramky),
 - ledničky (magnetický systém uzavírání dveří),
 - elektromagnetické varné desky,
 - kabelky (magnetické spony),
 - sluchátko mobilního telefonu.
- Nepřibližujte hodinky k podobným předmětům.

- 1 Vytáhněte korunku do polohy 1 a otáčejte ji tak, aby ručka režimu ukazovala na CHR (režim stopek).
- 2 Vytáhněte korunku do polohy 2
 - Ručičky se začnou pohybovat rychle a zastaví se na referenční pozici, která je uložena v paměti hodiněk.

Správné referenční polohy

Indikátor úrovně nabití: CHN

UTC – sekundová a minutová ručka: 12:00

Hodinová, minutová a sekundová ručka: 12:00:00

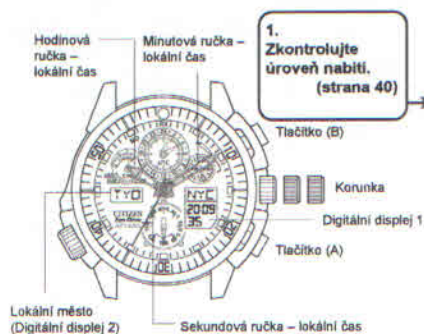
Ručka 24hodinového zobrazení 12:00

- 3 Pokud je referenční poloha správná, kontrola je skončena. Zatlačte korunku zpět do její normální polohy.
 - Pokud je referenční pozice nesprávná, pokračujte krokem 3 a následujícími podle sekce „Nastavení referenční polohy“ a proveďte nastavení správné referenční polohy (strana 74).



3. Základní ovládání hodinek

* Hodinky přijímají rádiový signál z vysílače umístěného v regionu lokálního města.



1.
Zkontrolujte
úroveň nabití.
(strana 40)

2.
Nastavte lokální město.
Pokud je na digitálním displeji 2 zobrazeno město, ve kterém se nacházíte.

**PŘEJDĚTE
KE KROKU 3.**

- (1) Vytáhněte korunku do polohy I a otáčejte ji tak, aby ručka režimu ukazovala na TME.
- (2) S korunkou vytáženou do polohy I stiskněte tlačítko (A) nebo (B) pro vyvolání lokálního města na digitálním displeji 1.
- (3) Stiskněte současně tlačítko (A) a tlačítko (B) pro zobrazení lokálního města na digitálním displeji 2

3.
Nastavte lokální čas.
Pokud je lokální čas správný,

PŘEJDĚTE KE KROKU 4.

- (1) Nastavte manuálně čas. (strana 48)
- (2) Nastavte čas přijetím rádiového signálu. (strana 20)

Upozornění:

Jestliže je lokální město nastaveno na město, které je mimo oblast příjmu rádiového signálu, pak rádiový signál nelze přijímat. V takovém případě nastavte čas manuálně.

4.
Nastavení digitálního displeje

1.
Světový čas nebo datum mohou být zobrazeny na digitálním displeji 1. Kromě toho může být přepínán režim pro možnost použití budíku, časovače nebo stopky. (strana 42)

4. PŘÍJEM RÁDIOVÉHO SIGNÁLU

K dispozici jsou tři typy přijímání rádiového signálu: automatický příjem, příjem na vyžádání a obnovení automatického příjmu. Rádiový signál je možno přijímat ve třech režimech: čas (TME), kalendář (CAL) a nastavení příjmu (RX-S). Příjem rádiového signálu v žádném jiném režimu není možný!

Při příjmu rádiového signálu zobrazíte lokální město na digitálním displeji 2.

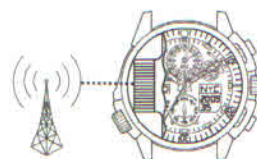
- Příjem rádiového signálu není možný, pokud korunka není ve své normální poloze.
- Příjem rádiového signálu není možný, pokud je lokální město „UTC“.
- Příjem rádiového signálu není možný během používání stopky nebo časovače.
- Úroveň přijímaného signálu se může měnit v závislosti na podmínkách okolního prostředí. Podle zobrazené úrovně přijímaného signálu (H, M nebo L) změňte polohu, směr a úhel hodinek a pokuste se přijímat rádiový signál.
- Pokud hodinky přijímají rádiový signál, pak se všechny ručičky zastaví. Pro zobrazení času a zrušení příjmu rádiového signálu stiskněte spodní pravé tlačítko (A) a podržte je stisknuté na dobu dvou sekund. Ručičky se vrátí zpět na zobrazení aktuálního času.
- I v případě, že je přijímán rádiový signál, se bude pohybovat sekundová ručka tak, aby došlo k vyrovnaní minutové ručičky na správný čas. Tím je umožněno zkrácení doby potřebné k nastavení správného času.

Automatický příjem rádiového signálu

- Během automatického příjmu rádiového signálu není nutno ovládat tlačítka.
- Hodinky přijímají rádiový signál automaticky každý den v 02:00, 03:00 a 04:00.
- Doba automatického příjmu v 04:00 může být změněna na libovolnou denní dobu (strana 68 až 71).
- Příjem rádiového signálu je možno vypnout (strana 68 až 71).

<Příjem rádiových signálů>

1. Sejměte hodinky ze zápěstí a umístěte je na nepohyblivý povrch – například do blízkosti okna, kde je možno snadno přijímat rádiový signál, tak aby poloha „9:00“ (místo přijímací antény) na číselníku směřovala vysílači rádiového signálu.
2. Hodinky budou automaticky přijímat rádiový signál každý den v 02:00.



Anténa pro příjem rádiového signálu je umístěna uvnitř hodinek, na pozici „9:00“.

Přijem rádiového signálu na vyžádání (manuální příjem)

- Signály mohou být přijímány v libovolnou denní dobu.

[Poloha ručičky režimu
během příjmu]



<Přijem rádiových signálů>

1. Vytáhněte korunku do polohy 1 a otáčejte ji tak, aby ručka režimu ukazovala na pozici CAL, TME, nebo RX-S.
2. Zatlačte korunku zpět do její normální polohy.
3. Sejměte hodinky ze zápěstí a umístěte je na nepohyblivý povrch do blízkosti okna, kde je možno snadno přijímat rádiový signál.

4. Nastavte hodinky tak, aby poloha „9:00“ na číselníku směřovala k vysílači rádiového signálu, stiskněte spodní pravé tlačítko (A) a podržte je stisknuté po dobu nejméně dvou sekund. Tlačítko uvolněte, jakmile zazní potvrzovací tón a sekundová ručka se zastaví u RX. Následně se sekundová ručka pohybuje k údajům úrovně signálu H, M nebo L a příjem rádiového signálu je zahájen.

* Během příjmu rádiového signálu hodinkami nepohybujte!

5. Jakmile byl rádiový signál řádně přijat, sekundová ručka se z polohy úrovně signálu H, M nebo L přemístí na časový údaj, který byl přijat, bude upravena poloha všech ostatních ručiček a sekundová ručka se vrátí zpět do normálního režimu svého pohybu se sekundovým intervalem.

* Příjem rádiového signálu může trvat maximálně 15 minut.

Obnovení automatického příjmu rádiového signálu

- Pokud dojde k zastavení hodinek v důsledku nedostatečně nabitě akumulátoru, umístěte pro dobíjení akumulátoru hodinky tak, aby na ně dopadalo přímé sluneční světlo. Jakmile je akumulátoru dostatečně dobíjen, hodinky opět začnou automaticky přijímat rádiový signál.

* Zajištění pravidelného dobíjení Vašich rádiem řízených hodinek tak, aby nedošlo k nedostatečnému nabití akumulátoru. Příjem rádiového signálu je možno kontrolovat způsobem uvedeným v sekci „Potvrzení stavu příjmu rádiového signálu“.

(strana 26)



<Uložení Vašich rádiem řízených hodinek>

Pokud hodinky nepřijaly dostatečné množství světla pro nabití akumulátoru nebo byly dlouhodobě uloženy na tmavém místě (týden nebo déle), dojde k aktivaci funkce úspory energie a ručičky hodinek se zastaví. Přestože hodinky zdanlivě nevykazují žádnou činnost, přesný čas je stále uložen v jejich paměti. Pokud jsou hodinky v režimu úspory energie, budou interně pokračovat v udržování přesného času. V některých případech však nemusí být vzhledem ke slabé úrovni přijímaného signálu možný automatický příjem rádiového signálu. Při obnovení používání hodinek poté, co se na dlouhou dobu aktivoval režim úspory energie, můžete funkci úspory energie zrušit umístěním hodinek ke zdroji světla postačujícímu pro nabití a provedení procesu příjmu rádiového signálu na vyžádání pro nastavení správného času a data (informace k funkci úspory energie viz **strana 96**).

5. Oblasti se špatným příjmem rádio. signálu

V případě špatných podmínek okolního prostředí nebo v oblastech se silným rádiovým šumem (některé příklady viz následující obrázky) nemusí být příjem rádiového signálu možný. Podle zobrazené úrovně přijímaného signálu (H, M nebo L) se pokuste najít místo s lepším příjmem rádiového signálu.



Uvnitř budov s konstrukcí ze železobetonu nebo v podzemních prostorech.



V blízkosti vedení vysokého napětí, železničního trolejového vedení nebo telekomunikačních zařízení.



Uvnitř vozidel – včetně automobilů, vlaků nebo letadel.



V blízkosti TV přijímačů, chladniček/mrazniček, počítačů, faxů a ostatních přístrojů domácí elektroniky.

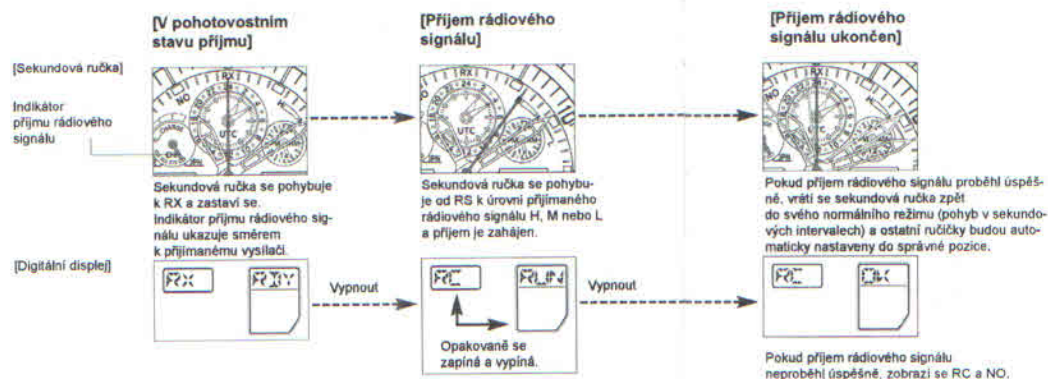


V blízkosti používaných mobilních telefonů.



Na extrémně horkých nebo chladných místech.

6. Údaje zobrazené během příjmu rádio. signálů



<Doba potřebná pro příjem rádiového signálu>

Příjem rádiového signálu může trvat 2 až 15 minut v závislosti na faktorech jako například počasí nebo rádiový šum. Pokud příjem rádiového signálu selže, hodinky se mohou okamžitě vrátit k normálnímu zobrazení.

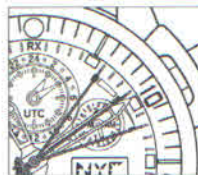
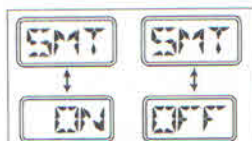
[Upozornění]

Během příjmu rádiového signálu se sekundová ručka může znovu otočit a znovu ukázat úroveň přijímaného signálu. Hodinkami nepohybujte, dokud se sekundová ručka nevrátí zpět do svého normálního režimu (pohyb v sekundových intervalech).

7. Potvrzení stavu příjmu rádiového signálu

- Může být potvrzen výsledek příjmu rádiového signálu.
 - Může být potvrzen stav nastavení letního času lokálního města.
- 1 Vytáhněte korunku do polohy I a nastavte režim na TME, CAL nebo RX-S
 - 2 Zatlačte korunku zpět do její normální polohy a jednou stiskněte spodní pravé tlačítko (A) pro potvrzení stavu příjmu rádiového signálu. Sekundová ručka se bude pohybovat k H, M, nebo NO
- Stav nastavení letního času pro lokální město je zobrazen na digitálním displeji 2 (střídavě bliká SMT (letní čas) a ON (zapnut) nebo OFF (vypnut))
 - Indikátor příjmu rádiových vln ukazuje na JPN (Japonsko), EUR (Evropa), USA, nebo CHN (Čína)
- 3 Stiskněte jednou spodní pravé tlačítko (A)
- Hodinky se vrátí do normálního zobrazení času (sekundová ručka se pohybuje v sekundovém intervalu).
 - Hodinky se vrátí do normálního zobrazení času i v případě, že během 10 sekund nebude provedena žádná operace

[Digitální displej 2]



Úroveň příjmu rádiového signálu	Stav příjmu
H	Příjem rádiového signálu byl velmi dobrý
M	Příjem rádiového signálu byl dobrý
L	Příjem rádiového signálu nebyl velmi dobrý
NO	Příjem rádiového signálu selhal

- V závislosti na příjmových podmínkách a interním zpracování signálu může v zobrazení času nastat lehký posun, a to i v případě správného přijetí rádiového signálu
- Symboly H, M a L indikují stav příjmu a nejsou spojeny s výkonem hodinek.
- V případě zobrazení symbolu NO je nutno najít umístění nebo směr s lepším příjmem rádiového signálu a znovu provést příjem rádiového signálu na vyžádání.

8. Oblast příjmu – obecné informace

Tyto hodinky mohou přijímat standardní rádiové signály s časovou informací, vysílané z Japonska (dva vysílače), USA, Evropy (Německo), nebo Číny. Přijímaný standardní rádiový signál může být změněn volbou města v jiném regionu. Mapky ukazují přibližné oblasti příjmu. Uvědomte si však, že podmínky pro přenos rádiových vln se mohou měnit vlivem faktorů zahrnujících počasí (například bouřky) a rovněž v důsledku změn ročních období nebo při západu a východu slunce. Oblast příjmu na mapě slouží pouze jako pomůcka a potíže s příjmem signálu mohou nastat i v oblastech vyznačených na mapě.

	Standardní rádiový signál s časovou informací	Vysílač	Frekvence
JPN	JJY (Japonsko)	Ohtakadoya-sama Standard Time Transmitter (vysílač Fukushima)	40 kHz
		Hagane-sama Standard Time Transmitter (vysílač Kyushu)	60 kHz
USA	WWVB (USA)	Vysílač Fort Collins, Denver, Colorado	60 kHz
EUR	DCF77 (Německo)	Vysílač Mainflingen, jihovýchodně od Frankfurtu	77.5 kHz
CHN	BPC (Čína)	Vysílač Shengqiu, Henan	68.5 kHz

Standardní rádiové signály s časovou informací používané těmito hodinkami mohou být příležitostně přerušeny v důsledku zvláštních okolností na vysílači rádiového signálu s časovou informací.

Nicméně i v případě výpadku vysílače rádiového signálu s časovou informací si hodinky udrží přesnost chodu v rozsahu +/- 15 sekund za měsíc.

JPN JJY (Japonsko) Automaticky se zvolí jeden ze dvou vysílačů:
Vysílač Fukushima Transmitter: dosah přibližně 1500 km od vysílače
Vysílač Kyushu: dosah přibližně 2000 km od vysílače.



30

CHN BPC (Čína) Shangqiu, Henan: dosah přibližně 1500 km od vysílače.



31



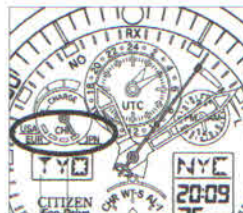
9. Zobrazení světového města

V paměti hodinek je již uložen UTC (koordinovaný světový čas) a časy ve 43 světových městech (nebo regionech) a rovněž je možno uložit jedno další (lokální) město. Čas v každém z těchto měst je možno jednoduše vyvolat a zobrazit.

- Pro postupné zobrazování (zleva nahoře doprava dolů) názvů měst uvedených v tabulce „Tabulka časových posunů oproti UTC“ (strana 36) vytáhněte korunku do polohy 1 a při zvoleném režimu TME nebo CAL stiskněte horní pravé tlačítko (B). Pro postupné zobrazování názvů měst zprava dole doleva nahoře stiskněte spodní pravé tlačítko (A).

UTC: (koordinovaný světový čas)

Jedná se o čas atomových hodin, které jsou používány jako globální standard (= mezinárodní atomový čas).
Používá sekundové skoky pro korekci časových systémů, které jsou založeny na otáčení Země (univerzální čas).



Signál rádiového vysílače

Digitální displej 2

- Vysílače rádiového signálu standardního času jsou přiřazeny i pro státy a regiony mimo oblast příjmu.
- Pro regiony, které jsou přiřazeny japonskému signálu standardního času (JJY) bude automaticky zvolen buďto vysílač Fukushima nebo vysílač Kyushu podle toho, který z nich je možno lépe přijímat.

[Města a přiřazení rádiového signálu standardního času]

- Přijímané rádiové signály standardního času uvedené v tabulce „Tabulka časových posunů oproti UTC“ jsou přiřazeny jednomu ze čtyř následujících rádiových vysílačů podle lokálního města na displeji 2.

[Přiřazení rádiového signálu standardního času]

JPN: JJY (Japonsko)
USA: WWVB (USA)
EUR: DCF77 (Německo)
CHN: BPC (Čína)

[Tabulka časových posunů oproti UTC]

Nastavte režim TME a s korunkou vytaženou do pozice 1 opakovaně stiskněte horní pravé tlačítko (B), na displeji 1 budou sekvencně zobrazeny názvy měst z tabulky shora dolů, nebo stiskněte spodní pravé tlačítko (A) pro sekvencní zobrazení názvů měst zdola nahoru.

- Radiové signály jsou přijímány pouze z přiřazených vysílačů.
(Příklad: pokud je na digitálním displeji 2 zobrazeno TYO, není možno přijímat jiné než japonské radiové signály).

Pro radiový signál přijímáný v každém městě viz bod „Přijímaný radiový signál standardního času“

„EUR“ → evropský radiový signál, „CHN“ → čínský radiový signál, „JPN“ → japonský radiový signál, „USA“ → radiový signál USA.

- Vlády jednotlivých států mohou změnit dobu letního času, časový posun nebo názvy měst

Displej	Název města	Časový posun	Přijímaný radiový signál	Displej	Název města	Časový posun	Přijímaný radiový signál
UTC	Koordinovaný světový čas	0	—	CAI	Káhira	+2	EUR
				ATH	Atény	+2	EUR
LON	Londýn	0	EUR	JNB	Johannesburg	+2	EUR
MAD	Madrid	+1	EUR	MOW	Moskva	+3	EUR
PAR	Paříž	+1	EUR	RUH	Rijád	+3	EUR
ROM	Řím	+1	EUR	THR	Teherán	+3,5	EUR
BER	Berlín	+1	EUR	DXB	Dubaj	+4	EUR

Displej	Název města	Časový posun	Přijímaný rádiový signál	Displej	Název města	Časový posun	Přijímaný rádiový signál
KBL	Kabul	+4,5	EUR	TYO	Adelaide	+9	JPN
KHI	Karáči	+5	CHN	ADL	Sydney	+9,5	JPN
DEL	Dillí	+5,5	CHN	SYD	Nouméa	+10	JPN
DAC	Dháka	+6	CHN	NOU	Auckland	+11	JPN
RGN	Rangún	+6,5	CHN	AKL	Suva (Fidži)	+12	JPN
BKK	Bangkok	+7	CHN	SUV	Midway	+12	JPN
SIN	Singapur	+8	CHN	MDY	Honolulu	+11	USA
HKG	Hongkong	+8	CHN	HNL	Anchorage	+10	USA
BJS	Peking	+8	CHN	ANC	Vancouver	+9	USA
TPE	Taipei	+8	JPN	YVR	Los Angeles	+8	USA
SEL	Soul	+9	JPN	LAX	Adelaide	+8	USA

Displej	Název města	Časový posun	Přijímaný rádiový signál	Displej	Název města	Časový posun	Přijímaný rádiový signál
DEN	Mexico City	-7	USA	FEN	Fernando de Noronha	-2	EUR
MEX	Chicago	-6	USA				
CHI	New York	-6	USA	PDL	Ponta Delgada	-1	EUR
NYC	Montreal	-5	USA	HOM	Lokální město (časový posun je nastaven uživatelem)	libovolný	Závisí na časovém posunu
YMQ	Santiago de Chile	-5	USA				
SCL	Rio de Janeiro	-4	USA				
RIO	Mexico City	-3	USA				

10. Zobrazení úrovně nabití

- Přibližná úroveň nabití akumulátoru je zobrazena ve čtyřech stupních.
- Indikátor úrovně nabití ukazuje ne střed každého stupně.
- Zobrazení úrovně nabití považujte při používání Vašich hodinek za směrodatný údaj. Doporučujeme pravidelně kontrolovat úroveň nabití a udržovat je na stupni 2 nebo vyšším.

[Kontrola zobrazení kontroly úrovně nabití]

Úroveň	Úroveň 0	Úroveň 1	Úroveň 2	Úroveň 3
Zobrazení úrovně nabití				
Zbývající čas (přibližná hodnota)	Přibližně 5 dní Nedostatečné nabití. Okamžitě proveďte dobíjení akumulátoru hodinek. Na této úrovni dojde k aktivaci výstrahy nedostatečného nabití.	Přibližně 3 až 20 dní Nízká úroveň nabití. Proveďte dobíjení akumulátoru hodinek.	Přibližně 20 až 150 dní Dobrá úroveň nabití. Při této úrovni je možno hodinky normálně používat.	Přibližně 150 až 180 dní Akumulátoru hodinek je dostatečně nabitá. Při této úrovni jsou hodinky plně napájeny a lze je normálně používat.

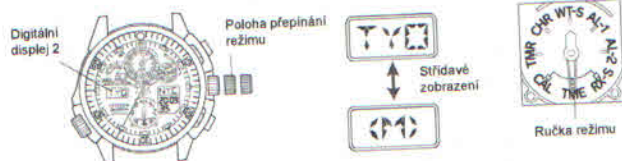
[Upozornění]

Jestliže indikátor úrovně nabití ukazuje na 0, nabití akumulátoru je velmi nízké. Sekundová ručka se pohybuje s dvousekundovým intervalem a na displeji bliká >>X<<. Po uplynutí přibližně tří dnů bude akumulátor zcela vybitý a hodinky se zastaví! Dříve, než k tomu dojde, proveďte dobíjení akumulátoru hodinek!

11. Změna režimu

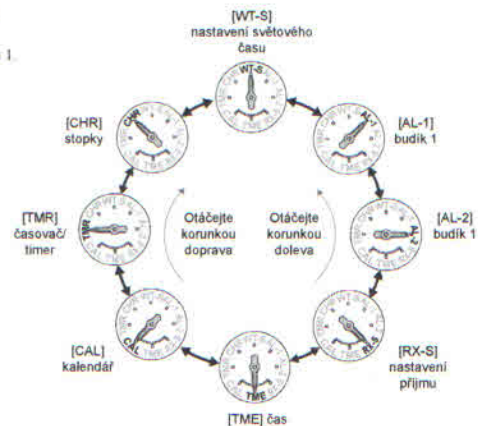
Tyto hodinky mají osm režimů: čas (TME), kalendář (CAL), časovač/timer (TMR), stopky (CHR), nastavení světového času (WT-S), budík 1 (AL-1), budík 2 (AL-2) a nastavení příjmu (RX-S).

1. Vytáhněte korunku do polohy 1 (poloha přepínání režimu).
 - Na digitálním displeji 2 se střídavě zobrazuje lokální město a (M) signalizující vstup do stavu přepínání režimu.
2. Otáčejte korunkou doprava a nastavte ručičku režimu proti požadovanému režimu.
3. Zatlačte korunku zpět do její normální polohy.



<Názvy režimů>

- Korunka je v poloze 1.



12. Používání lokálního času a světového času

- Pokud cestujete do země nebo regionu v jiném časovém pásmu – ať už za obchodem nebo na dovolenou, můžete jednoduše zobrazit lokální čas v cílovém místě přepnutím lokálního času a světového času.
- Přepnutí je možno provést pouze v režimu času (TME) nebo kalendáře (CAL).

<Přepnutí mezi lokálním časem a světovým časem>

Příklad: Cestujete z Los Angeles do New Yorku.

Jestliže je čas v Los Angeles „10:09 dopoledne“ zobrazen jako lokální čas (zobrazení ručkami) a čas v New Yorku „P1:09“ je zobrazen jako světový čas (digitální zobrazení) (na digitálním displeji je zobrazeno NYC a na digitálním displeji 2 je zobrazeno LAX):

1. Vytáhněte korunku do polohy 1 (poloha přepínání režimu)
 - Otáčejte korunkou pro vstup do režimu času (TME) nebo kalendáře (CAL)
2. Stiskněte současně tlačítko (A) a tlačítko (B).
 - Zazní potvrzovací tón a jsou přepnuta jména a časy měst Los Angeles a New York.
3. Otáčejte korunkou zpět pro nastavení původního režimu.
4. Pro dokončení operace zatlačte korunku zpět do její normální polohy.



13. Používání letního času

[Co je to letní čas?]

Jedná se o časový systém, ve kterém je v létě posunut čas o hodinu. Používání, resp. nepoužívání, a délka období s letním časem se v jednotlivých zemích liší.

o Automatická změna na letní čas přijetím rádiového signálu

- Volbou možnosti automatického nastavení letního času v režimu RX-S na AU bude po přijetí příslušné informace provedena automaticky změna času na letní čas.
- * Lokální město se musí nacházet v přijímové oblasti.
- * Načasování změny času na letní čas se může měnit v závislosti na městě nebo regionu. Mohou nastat případy, kdy čas není změněn k příslušnému datu.

[Nastavení letního času]

	Automatická změna při přijetí rádiového signálu		Manuální nastavení letního času	
	RX-S	TME/WT-S	RX-S	TME/WT-S
Aktivace letního času	AU	Lze nastavit ON nebo OF	mA	ON
Deaktivace letního času	AU		mA	OF

* Podrobnosti k těmto operacím viz vysvětlivky ke každému režimu.

14. Nastavení času (TME)

(Úprava času je prováděna pomocí digitálního displeje)

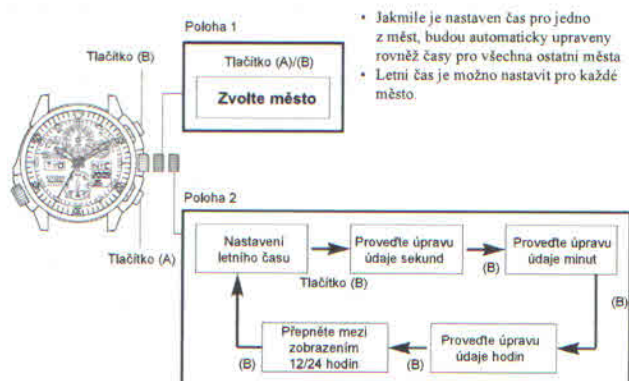
- V zemích nebo regionech, kde nelze přijímat rádiový signál, může být čas nastaven manuálně
- Pro nastavení času vyvolejte město, pro které si přejete provést úpravu času na digitálním displeji 1. Lokální čas (hodinová/minutová/sekundová ručka) nemůže být nastaven přímo
- V režimu času (TME) je možné provádět změnu nastavení letního času

<Úprava času>

1. Vytáhněte korunku do polohy 1 a jejím otáčením nastavte ručičku režimu na TME (režim času)
2. Stiskněte tlačítko (A) nebo tlačítko (B) k vyvolání názvu města, pro které si přejete provést úpravu času
 - Při nastavování času pro lokální město (hodinová/minutová/sekundová ručka) přepněte před provedením úpravy času mezi lokálním a světovým městem (viz sekce „**Přepnutí mezi lokálním městem a světovým městem**“)

3. Vytáhněte korunku do polohy 2 pro vstup do režimu korekce času.
 - Sekundová ručka se pohybuje do polohy 12:00 a zde se zastaví
 - Zobrazení lokálního města na digitálním displeji 2 zmizí
 - Vstoupili jste do korekce nastavení letního času – na displeji bliká ON nebo OF (pro UTC neexistuje nastavení ON nebo OF)
 - Stiskněte spodní pravé tlačítko (A) k přepnutí mezi nastavením (ON) a zrušením (OF) letního času
 - Když je nastaven letní čas, údaj času se posune vpřed o jednu hodinu
 - Každým stisknutím horního praveho tlačítka (B) se změní upravované místo. Nové upravované místo začíná blikat
4. Stiskněte horní pravé tlačítko (B) pro vstup do režimu úpravy údaje sekund.
 - Stiskněte spodní pravé tlačítko (A) pro návrat na 0 sekund
5. Stiskněte horní pravé tlačítko (B) pro vstup do režimu úpravy údaje minut.
 - Otáčejte korunkou pro úpravu údaje. Otáčením doprava se pohybujete vpřed, otáčením doleva se pohybujete zpět
 - Plynulým otáčením korunky docílíte rychlejšího pohybu. Pro zastavení otočte korunkou doleva nebo doprava.

6. Stiskněte horní pravé tlačítko (B) pro vstup do režimu úpravy údaje hodin.
 - Otáčejte korunkou pro úpravu údaje. Otáčením doprava se pohybujete vpřed, otáčením doleva se pohybujete zpět.
 - Plynulým otáčením korunky docílíte rychlejšího pohybu. Pro zastavení otočte korunkou doleva nebo doprava.
7. Stiskněte horní pravé tlačítko (B) pro vstup do režimu úpravy nastavení 12H/24H.
 - Stiskněte spodní pravé tlačítko (A) pro přepnutí mezi zobrazením v režimu 12, resp. 24 hodin.
 - Toto nastavení je aplikováno i v ostatních režimech.
8. Pro dokončení operace zatlačte korunku zpět do její normální polohy.
 - Jakmile je provedena úprava lokálního času, uskuteční se rovněž úprava analogového zobrazení času spojeného s digitálním zobrazením tohoto času.

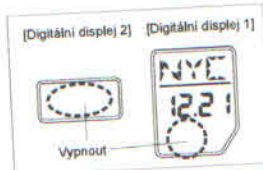


15. Nastavení kalendáře (CAL) (Nastavení kalendáře je prováděno pomocí digitálního displeje)

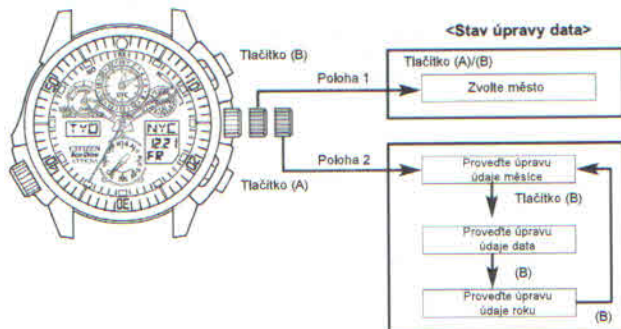
- V zemích nebo regionech, kde nelze přijímat rádiový signál, může být datum nastaveno manuálně.
- Při korekci data pro lokální město vyvolejte (stejně jako v případě nastavení času) město, pro které si přejete provést úpravu času na digitálním displeji 1.

<Úprava data>

1. Vytáhněte korunku do polohy 1 a jejím otáčením nastavte ručičku režimu na CAL (režim kalendáře).
2. Stiskněte tlačítko (A) nebo tlačítko (B) pro vyvolání názvu města, pro které si přejete provést úpravu data.
 - Zobrazení měsíce bliká a zobrazení lokálního města a zobrazení dne zmizí.
3. Vytáhněte korunku do polohy 2 pro vstup do režimu úpravy data.
 - Na displeji bliká údaj měsíce a název lokálního města a údaj dne zmizí.



4. Každým stisknutím horního pravého tlačítka (B) se korekce místa mění. Nově korigované místo začne blikat.
 - Korekce místa se mění v následující sekvenci: měsíc → den → rok.
5. Zvolte upravovaný údaj a otáčejte korunkou pro úpravu času. Otáčením doprava se pohybujete vpřed, otáčením doleva se pohybujete zpět.
 - Plynulým otáčením korunky docílíte rychlejšího pohybu. Pro zastavení otočte korunkou doleva nebo doprava.
 - Jakmile je nastaven rok, měsíc a datum, název dne bude nastaven automaticky.
6. Pro dokončení operace zatlačte korunku zpět do její normální polohy.



- Jakmile je nastaveno datum pro jedno z měst, budou automaticky upravena rovněž data pro všechna ostatní města
- Údaj roku může být nastaven v rozmezí 2000 až 2099
- Jakmile je nastaven rok, měsíc a datum, název dne bude nastaven automaticky
- Pokud se pokusíte nastavit neexistující datum (například 30. únor), pak po návratu hodinek do normálního zobrazení bude zobrazen první den následujícího měsíce

16. Používání časovače/timer (TMR)

- Časovač/timer – pro odpočet času k nule – může být nastaven po jednodominutových krocích na dobu od 1 do 99 minut. Na konci měřeného času zazní tón po dobu přibližně 5 sekund a hodinky se automaticky vrátí na počáteční nastavení časovače (funkce AUTO RETURN).
- Stisknutím spodního pravého tlačítka (A) během měření se vrátíte na začátek měřeného intervalu (funkce FLYBACK).
- Během měření časovačem není možno přijímat rádiový signál.

<Nastavení časovače>

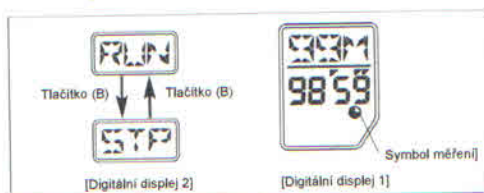
1. Vytáhněte korunku do polohy 1 a jejím otáčením nastavte ručičku režimu na TMR (režim časovače).
2. Vytáhněte korunku do polohy 2 pro vstup do nastavení časovače.
 - Na digitálním displeji 2 se zobrazí SET a na digitálním displeji 1 bliká údaj minut.



3. Otáčejte korunkou pro nastavení času.
 - Otáčením doprava se údaj času zvyšuje, otáčením doleva se údaj času snižuje.
 - Plynulým otáčením korunky docílíte rychlejšího pohybu. Pro zastavení otočte korunkou doleva nebo doprava.
4. Po dokončení operace zatlačte korunku zpět do její normální polohy.
 - Zobrazení na digitálním displeji 2 se změní na RES (reset).

<Používání časovače>

1. Potvrzovací zvuk zazní pokaždé, když stisknete horní pravé tlačítko (B) pro zahájení a ukončení měření.
 - Během měření je na digitálním displeji 2 zobrazeno RUN (běh), při zastavení časovače je na digitálním displeji 2 zobrazeno STP (stop). V průběhu měření je zobrazen symbol měření.
2. Během měření stisknete spodní pravé tlačítko (A) pro návrat na počáteční hodnotu měření a spuštění nového měření (funkce FLYBACK).
3. Při zastavení časovače stisknete spodní pravé tlačítko (A) pro návrat na počáteční hodnotu měření.
 - Zobrazení na digitálním displeji 2 se změní na RES.



4. Při skončení měření se na digitálním displeji zobrazí END a zazní tón po dobu 5 sekund.
 - Pro zrušení tónu stisknete tlačítko (A) nebo tlačítko (B).
 - Na digitálním displeji 2 se zobrazí RES a časovač se vrátí na původní nastavenou hodnotu času.
- Měření bude pokračovat i v případě, že hodinky jsou během něj přepnuty do jiného režimu.
- Tón nezazní, pokud korunka není ve své normální poloze.

17. Používání stopek (CHR)

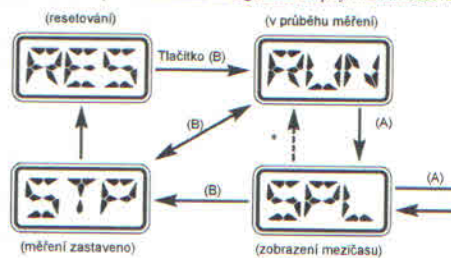
- Stopky mohou zobrazit naměřený čas až do 23 hodin 59 minut a 59,99 sekund.
- Po překročení 24 hodin se měření zastaví a stopky se automaticky vrátí zpět do resetovaného stavu.
- Během měření stopkami není možno přijímat rádiový signál.

<Používání stopek>

1. Vytáhněte korunku do polohy I a jejím otáčením nastavte ručičku režimu na CHR (režim stopek).
2. Zatlačte korunku zpět do její normální polohy.
3. Potvrzovací zvuk zazní pokaždé, když stisknete horní pravé tlačítko (B) pro zahájení a ukončení měření.
4. Během měření stiskněte spodní pravé tlačítko (A) pro zobrazení mezičasu na dobu 10 sekund. Po uplynutí těchto 10 sekund se hodinky vrátí do režimu měření (funkce AUTO RETURN).
 - V průběhu měření a během zobrazení mezičasu je zobrazen symbol měření.
 - Během zobrazení mezičasu bliká na displeji SPL.
5. Při zastaveném časovači stiskněte spodní pravé tlačítko (A) pro návrat na počáteční hodnotu měření.



- Během činnosti stopek se zobrazení na digitálním displeji mění následovně:



- * Pokud nebude během 10 sekund stisknuto tlačítko (A) nebo tlačítko (B), hodinky se vrátí do stavu měření.
- Měření bude pokračovat i v případě, že hodinky jsou během něj přepnuty do jiného režimu.

18. Používání nastavení světového času (WT-S)

- Pro každé město je možno použít letní čas (letní čas nelze nastavit pro UTC).
- Pro každé město (44 měst kromě UTC) lze nastavit, zda bude zobrazeno nebo skryto.
 - * Pomocí této funkce je možné snadno vyvolat a zobrazit města z každého režimu (funkce nastavení zóny).
 - * Pokud je pro město nastaveno skrytí, nelze jej zobrazit z ostatních režimů.
- Pro HOM (lokální město) je možno nastavit jakýkoliv časový posun v 15minutových krocích (uživatelské nastavení města).

[POZNÁMKA]

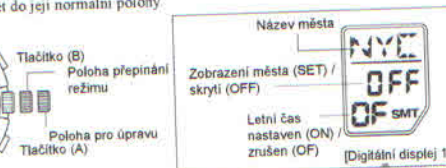
I v případě, že je pro každé město nastaven letní čas v režimu WT-S (ON nebo OF (zapnuto, resp. vypnuto)), pak pokud je v režimu RX-S mode nastaveno AU, bude prioritní nastavení letního času v režimu RX-S, s automatickým přepnutím ON na OF nebo s automatickým přepnutím OF na ON. (Uživatelé v zemích nebo regionech, kde nelze přijímat rádiový signál, se musí ubezpečit o správnosti počátečního a koncového data letního času)

<Nastavení „Letní čas“ a „Zobrazení/skrytí města“>

1. Vytáhněte korunku do polohy 1 a jejím otáčením nastavte ručičku režimu na WT-S (režim nastavení světového času).
2. Vytáhněte korunku do polohy 2 pro vstup do režimu úpravy světového času.
 - Digitální displej 2 zhasne, digitální displej 1 přejde do režimu nastavení letního času pro město, které je zobrazeno, a bliká ON nebo OF.
 - Všechna počáteční nastavení jsou OF (zrušeno).

62

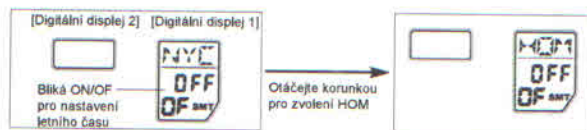
3. Stiskněte spodní pravé tlačítko (A) pro přepnutí mezi nastavením letního času (ON) nebo zrušení letního času (OF).
 - Když je nastaven letní čas, časový údaj se posune vpřed o jednu hodinu.
 - Otáčejte korunkou pro nastavení letního času pro jiná města. Otáčením doprava se pohybujete směrem k městům s větším časovým rozdílem, otáčením doleva se pohybujete směrem k městům s menším časovým rozdílem.
4. Stiskněte horní pravé tlačítko (B) pro přepnutí mezi stavem zobrazení/skrytí města.
 - Na displeji bliká SET (zobrazit) nebo OFF (skrytí).
 - Všechna počáteční nastavení jsou SET (zobrazit).
5. Stiskněte spodní pravé tlačítko (A) pro volbu SET nebo OFF.
 - Stiskněte spodní pravé tlačítko (A) pro přepnutí mezi zobrazením SET a OFF a následně zvolte požadované nastavení.
 - Otáčejte korunkou pro nastavení ostatních měst.
6. Zatlačte korunku zpět do její normální polohy.



63

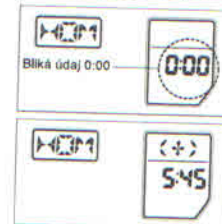
<Nastavení požadovaného časového rozdílu>

- Pro HOM (uživatelé nastavené město) je možno použít jakýkoliv časový rozdíl oproti času UTC, a to s intervalem 15 minut.
 - Radiový signál přijímaný v HOM bude z vysílače přiřazeného městu, které má nejpodobnější časový rozdíl od UTC.
1. Vytáhněte korunku do polohy 1 a jejím otáčením nastavte ručičku režimu na WT-S (režim nastavení světového času).
 2. Vytáhněte korunku do polohy 2 pro vstup do režimu úpravy světového času.
 3. Otáčejte korunkou pro vyvolání HOM jako světového města.
 - Na displeji bliká ON nebo OF a hodinky přejdou do režimu pro nastavení letního času.



4. Stiskněte dvakrát horní pravé tlačítko (B) pro přechod do stavu pro nastavení časového rozdílu.
 - Každým stisknutím horního pravého tlačítka (B), se změní upravovaný údaj „Letní čas ON/OFF“, „Zobrazení města ON/OFF“ a „Nastavení časového rozdílu“. Nový upravovaný údaj začne blikat.
5. Otáčejte korunkou pro nastavení času.
 - Otáčejte korunkou doprava pro zobrazení (+) v sekci světového času a zobrazení časového rozdílu oproti UTC s intervalem 15 minut v sekci zobrazení času.
 - Otáčejte korunkou doleva pro zobrazení (-) v sekci světového času a zobrazení časového rozdílu oproti UTC s intervalem 15 minut v sekci zobrazení času.
 - Plynujícím otáčením korunky docílíte rychlejšího pohybu. Pro zastavení otočte korunkou doleva nebo doprava.
6. Zatlačte korunku zpět do její normální polohy.
 - Pokud není časový rozdíl nastaven, nebude zobrazeno ani město HOM – bez ohledu na to, zda je zobrazení nastaveno na volbu ON nebo OF.

[Nastavení časového rozdílu]



Když je nastaven časový rozdíl +5 hodin 45 minut oproti UTC



19. Používání budíku ve světovém času (AL-1 a 2)

- Budík může být nastaven pro čas nastaveného města
- Jedenkrát denně při dosažení nastaveného času buzení zazní tón buzení na dobu 15 sekund. Pro zrušení tónu buzení stiskněte tlačítko (A) nebo tlačítko (B)
- Tóny pro buzení 1 a buzení 2 jsou různé, nicméně způsob nastavení je stejný

<Nastavení času buzení>

1. Vytáhněte korunku do polohy 1 a jejím otáčením nastavte ručičku režimu na AL-1 nebo AL-2 (režim buzení)
2. Vytáhněte korunku do polohy 2 pro vstup do režimu korigování buzení
 - Je vyvoláno nastavené město a na displeji bliká ON nebo OF.
3. Stiskněte spodní pravé tlačítko (A) pro nastavení buzení ON (buzení nastaveno) nebo OF (buzení zrušeno)
 - Pokud je buzení nastaveno (ON), zobrazí se symbol buzení.
4. Po každém stisknutí horního pravého tlačítka (B) displej bliká a upravovaná pozice se změní.



- Korigovaná pozice se mění v následující sekvenci: buzení ON/OF → název města → čas buzení (hodiny) → čas buzení (minuty)
- Název města: pro volbu města otáčejte korunkou
- Buzení (hodin/minuty): otáčejte korunkou doprava pro posun časového údaje vpřed, resp. doleva pro posun časového údaje zpět. Plynulým otáčením korunky docílíte rychlejšího pohybu. Pro zastavení otočte korunkou doleva nebo doprava

5. Zatlačte korunku zpět do její normální polohy.



<Kontrola tónu buzení>

V režimu buzení AL-1 nebo AL-2 můžete provést kontrolu tónu buzení vytážením korunky do polohy 1 a stisknutím spodního pravého tlačítka (A).

<Nastavení času buzení 1 nebo času buzení 2>



20. Nastavení příjmu (RX-S)

[Nastavení příjmu pro letní čas]

- Zvolte, zda si přejete provést aktualizaci času na letní čas přijímaným rádiovým signálem. Podrobnosti k letnímu času viz „Používání letního času“ (strana 46).
- AU (automaticky): čas bude aktualizován na letní čas přijímaným rádiovým signálem.
- Načasování přechodu na letní čas se může měnit podle města nebo regionu. V některých případech nemusí dojít ke změně na letní čas k odpovídajícímu datu.
- Pokud je zvolena možnost AU, pak při přijetí rádiového signálu pro změnu nastavení na letní čas v lokálním městě bude nastavení změněno na ON (zapnuto), a pokud není přijímán žádný rádiový signál pro změnu nastavení na letní čas, pak nastavení bude změněno na OF (vypnut).
- Pokud je přijímán rádiový signál dané oblasti, pak bude čas pro odpovídající město automaticky aktualizován na ON nebo OF. Rádiový signál přijímaný v jednotlivých městech viz „Přijímaný rádiový signál“ v Tabulce časových posunů oproti UTC na **straně 36**.
- mA (manuálně: čas nebude aktualizován na letní čas přijímaným rádiovým signálem

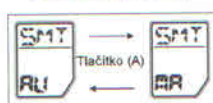
[Nastavení automatického příjmu]

- Nastavte provozní podmínky pro automatický příjem.
- MAN (manuálně): automatický příjem rádiového signálu ve 04:00 může být změněn na libovolnou denní dobu pro lokální čas.
- Čas může být změněn v intervalech 1 hodiny. Nelze jej změnit na 02:00 nebo 03:00.
- OFF (vypnuto): automatický příjem rádiového signálu nebude proveden.
- AUT (automaticky): automatický příjem rádiového signálu bude proveden podle počátečního nastavení (v 02:00, 03:00 a 04:00).

<Procedura nastavení>

1. Vytáhněte korunku do polohy 1 a jejím otočením nastavte ručičku režimu na RX-S (nastavení příjmu).
2. Vytáhněte korunku do polohy 2 pro vstup do režimu nastavení příjmu rádiového signálu pro změnu na letní čas (SMT).
 - Na displeji bliká AU nebo mA a hodinky přejdou do režimu korigování.
 - Každým stisknutím horního praveho tlačítka (B) se zobrazí přepne mezi nastavením příjmu rádiového signálu pro změnu na letní čas a automatickým nastavením příjmu rádiového signálu.
3. Stiskněte spodní pravé tlačítko (A) pro volbu AU nebo mA.

[Nastavení příjmu rádiového signálu letního času]



[Nastavení automatického příjmu]



4. Stiskněte horní pravé tlačítko (B) pro vstup do režimu nastavení automatického příjmu.
 - Nastavený režim automatického příjmu bliká.
 - Na displeji bliká AUT, MAN a OFF a hodinky přejdou do režimu úprav.
5. Stiskněte spodní pravé tlačítko (A) pro nastavení podmínky automatického příjmu na MAN.
 - Na displeji bliká údaj hodiny příjmu.
 - Každým stisknutím spodního praveho tlačítka (A) se změni upravovaná pozice v následující sekvenci: AUT (automaticky) → MAN (manuálně) → OFF (vypnuto).
6. Pro změnu doby příjmu v intervalech 1 hodiny otáčejte korunkou.
 - Otáčejte korunkou doprava pro posun časového údaje vpřed, resp. doleva pro posun časového údaje zpět.
 - Můžete změnit pouze čas automatického příjmu 04:00 (časy 02:00 a 03:00 nejsou zobrazeny).
 - Můžete změnit pouze údaj hodin, a v případě používání formátu zobrazení času 12H označuje symbol „A“ dopoledne a symbol „B“ odpoledne.
7. Zatlačte korunku zpět do její normální polohy.
 - Pro příjem rádiového signálu je nejvhodnější noc, protože úroveň rušení rádiových vln je relativně nízká.

21. Osvětlení displejů LED diodami

- Pro osvětlení digitálního displeje 1 a digitálního displeje 2 na dobu tří sekund stisknete horní prave tlačítko (B). korunky přitom musí být ve své normální poloze. Uvědomte si však, že osvětlení nelze usku-tečnit v následujících případech:
 - Hodinky jsou v režimu časovače nebo v režimu stopek
 - Během příjmu rádiového signálu
 - V případě pohybu sekundové ručičky ve dvousekundovém intervalu (stav nedostatečného nabití ba-terie hodinek)

22. Resetování Vašich hodinek

- V případě, že se na displeji hodinek zobrazují nesmyslné údaje nebo hodinky nefungují normálním způsobem v důsledku silného nárazu nebo působením statické elektřiny, musíte provést resetování hodinek a následnou korekci referenční polohy.

[Upozornění] Po resetování hodinek se veškerá Vámi provedená nastavení vrátí na původní (tovární) hodnoty! Proveďte znovu nastavení podle Vašich požadavků.

<Původní (tovární) nastavení po provedeném resetování>

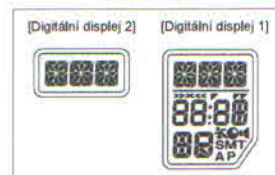
- Lokální město/světové město: UTC
- Čas: 0:00:00
- Datum: 1. Leden 2008 (úterý)
- Časovač: 99 minut 00 sekund
- Stopky: 0 hodin 00 minut 00 sekund (stav po resetu)
- Světový čas: zobrazení města – všechna nastavení SET, letní čas – všechna nastavení OF (vypnuto)
- Budík 1/2: město – UTC: čas – 12:00, nastavení – OF (vypnuto)
- Nastavení příjmu rádiového signálu: letní čas – AU (automaticky), automatický příjem – AUT (automaticky)

72

<Procedura resetování>

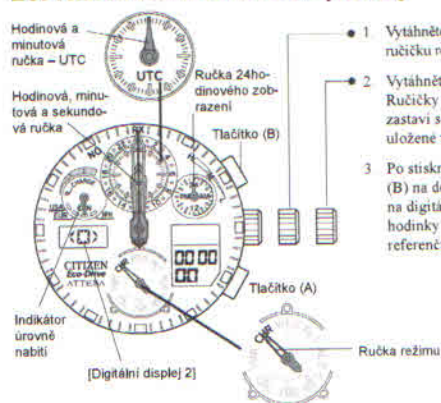
1. Vytáhněte korunku do polohy 1 a nastavte ručičku režimu na CHR (režim stopek).
2. Vytáhněte korunku do polohy 2.
 - Ručičky se začnou rychle pohybovat
3. Po zastavení ručiček stisknete současně tlačítko (A) a tlačítko (B).
 - Jakmile uvolníte stisk tlačítek, zobrazí se všechny segmenty a symboly na digitálních displejích a rozsvítí se osvětlení displejů.
 - Zazní potvrzovací tón, ručičky se pohybují ve směru pohybu a proti směru pohybu a hodinky se přepnou do stavu kontroly referenční polohy.
4. Pokud je referenční poloha nesprávná, opravte ji. (Podrobnosti viz „Kontrola referenční polohy“ (strana 14) a „Nastavení referenční polohy“ (strana 74).

Zobrazeny všechny segmenty a symboly



73

23. Nastavení referenční polohy



- 1 Vytáhněte korunku do polohy 1 a nastavte ručičku režimu na CHR (režim stopek)
- 2 Vytáhněte korunku do polohy 2. Ručičky se začnou rychle pohybovat a zastaví se v referenční poloze (12:00), uložené v paměti hodinek.
- 3 Po stisknutí horního pravého tlačítka (B) na dobu delší než 2 sekundy začne na digitálním displeji 2 blikat CHA a hodinky přejdou do režimu korigování referenční polohy.

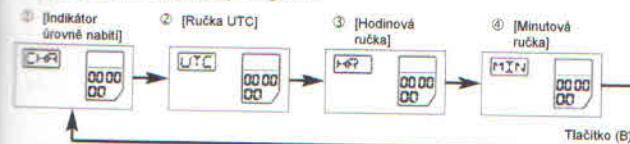
74



Stiskněte tlačítko (B)

4. ① Nastavení indikátoru úrovně nabití.
(1) Zobrazte CHA na digitálním displeji 2.
(2) Otáčejte korunkou pro nastavení indikátoru úrovně nabití tak, aby směřoval do středu CHN.
- Plynulým otáčením korunky docílíte rychlejšího pohybu. Pro zastavení otočte korunkou doleva nebo doprava.
- Pokud není korekce zapotřebí, přejděte k následujícímu kroku.

- 5 Každým stisknutím horního pravého tlačítka (B) se zobrazení na digitálním displeji 2 změní v následující sekvenci: CHA → UTC → HR → MIN a odpovídající ručka se pohybuje pro zobrazení pozice, která musí být korigována.



75

6. ② Nastavení ručiček UTC (hodinová ručka a sekundová ručka)
- (1) Stiskněte horní pravé tlačítko (B) pro zobrazení UTC na digitálním displeji
 - (2) Otáčejte korunkou pro nastavení hodinové a minutové ručičky UTC na 12:00



Stiskněte horní pravé tlačítko (B).



Hodinová a sekundová ručka UTC

- V případě, že se ručičky překrývají a jsou obtížně viditelné, stiskněte spodní pravé tlačítko (A) pro pohyb minutové ručičky o -3 minuty pro lepší viditelnost ručiček UTC. Pro návrat minutové ručičky do její původní polohy znovu stiskněte spodní pravé tlačítko (A).

7. ③ Nastavení hodinové ručičky



Stiskněte horní pravé tlačítko (B).

- (1) Stiskněte horní pravé tlačítko (B) pro zobrazení HR na digitálním displeji 2
- (2) Otáčejte korunkou pro nastavení hodinové ručičky na 12:00
- Pro lepší viditelnost hodinové ručičky stiskněte spodní pravé tlačítko (A) pro pohyb minutové ručičky o -3 minuty. Pro návrat minutové ručičky do její původní polohy znovu stiskněte spodní pravé tlačítko (A).
- * Ručka 24hodinového zobrazení se pohybuje společně s hodinovou ručičkou – dbejte na správné nastavení hodin (dopoledne, odpoledne).

8. ④ Nastavení minutové ručičky



- (1) Stiskněte horní pravé tlačítko (B) pro zobrazení MIN na digitálním displeji 2
- (2) Otáčejte korunkou pro nastavení minutové ručičky na 12:00.

9. Jestliže po nastavení všech ručiček do jejich správné referenční polohy stisknete horní pravé tlačítko (B) na dobu delší než dvě sekundy, zobrazí se na digitálním displeji 2 nula (0) – nastavení referenční polohy je dokončeno.
10. Nastavte korunku do polohy 1, zvolte režim, který obvykle používáte a následně zatlačte korunku zpět do její normální polohy.

POUŽÍVÁNÍ OTOČNÉHO PRSTENCE K PROVÁDĚNÍ VÝPOČTŮ

V závislosti na modelu jsou možná následující měření a výpočty:

Model 1: měření uplynulého času, měření zbývajících času

Model 2: navigační výpočty, všeobecné výpočty

* V závislosti na modelu nemusí být k dispozici některé doplňkové funkce.

Model 1

<Způsob ovládání>

Otačením korunky umístěné na pozici 8 hodin se otáčí i prstenec obklopující číselník hodinek.

Korunka pro otáčení
vnější stupnice



<Měření uplynulého času>

Vyznačte značku □ (v případě tohoto modelu je to značka ○) na stupnici otočného prstence a minutovou ručičkou. Po uplynutí určitého času můžete tento uplynulý čas odečíst s použitím stupnice otočného prstence.



Uplynulý čas: v příkladě na tomto obrázku uplynulo 10 minut od 9:10.

<Měření zbývajícího času>

Zbývající čas můžete měřit tak, že vyrovnáte značku $\square$ (nebo značku $\circ$) na stupnici otočného prstence s hodnotou cílového času.



Zbývající čas: v příkladě na tomto obrázku zbývá 20 minut do 9:25

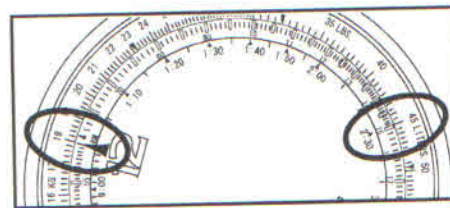
Model 2

A. Navigační kalkulačka

1. Výpočet potřebného času:

Problém: Za jak dlouho uletí letadlo při rychlosti 180 uzlů vzdálenost 450 námořních mil?

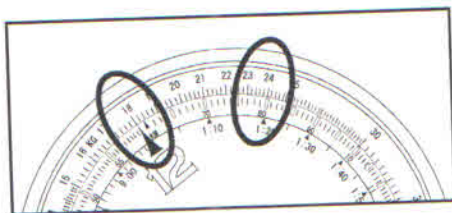
Řešení: Vyrovnáte značku 18 na vnější stupnici proti značce SPEED INDEX ($\blacktriangle$) na vnitřní stupnici. Nyní proti hodnotě 45 na vnější stupnici odečtete údaj na vnitřní stupnici (2:30) tj. odpověď zní 2 hodiny a 30 minut.



2. Výpočet rychlosti (rychlosti proti zemi):

Problém: Jakou rychlostí letí letadlo (rychlost proti zemi), jestliže potřebuje 1 hodinu a 20 minut na překonání vzdálenosti 24 námořních mil?

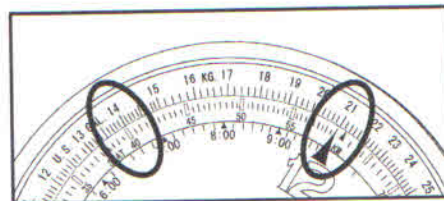
Řešení: Vyrovnáte značku 24 na vnější stupnici proti značce 1:20 (80) na vnitřní stupnici. Nyní značka SPEED INDEX (▲) na vnitřní stupnici ukazuje na hodnotu 18 na vnější stupnici, tj. odpověď zní 180 uzlů.



3. Výpočet letové vzdálenosti:

Problém: Jakou vzdálenost urazí letadlo za 40 minut při rychlosti 210 uzlů?

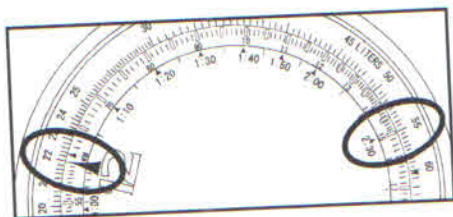
Řešení: Vyrovnáte značku 21 na vnější stupnici proti značce SPEED INDEX (▲) na vnitřní stupnici. Nyní proti hodnotě 40 na vnější stupnici odečtete údaj na vnitřní stupnici 14, tj. odpověď zní 140 námořních mil.



6. Výpočet maximální doby letu:

Problém: Jaká bude maximální doba letu při průměrné spotřebě paliva 220 galonů za hodinu a zásobě paliva 550 galonů?

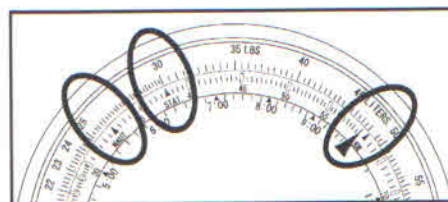
Řešení: Vyrovnáte značku 22 na vnější stupnici proti značce SPEED INDEX (▲) na vnitřní stupnici. Nyní proti hodnotě 55 na vnější stupnici odečtete údaj na vnitřní stupnici 2:30, tj. odpověď zni 2 hodiny 30 minut.



7. Převod jednotek:

Problém: Jak převedete 30 mil na námořní míle a kilometry?

Řešení: Vyrovnáte značku 30 na vnější stupnici proti značce STAT (▲) na vnitřní stupnici. Nyní odečtete proti značce NAUT (▲) na vnitřní stupnici hodnotu 26 (námořních mil), a proti značce KM (▲) na vnitřní stupnici hodnotu 48.2 (kilometrů).



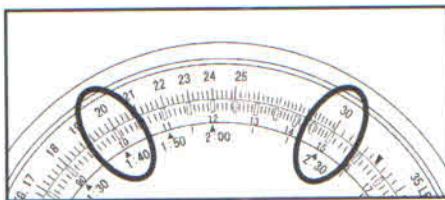
B. Obecné výpočty

1. Násobení:

Problém: 20×15

Řešení: Vyrovnáte hodnotu 20 na vnější stupnici proti hodnotě 10 na vnitřní stupnici, a odečtete na vnější stupnici hodnotu 30 proti 15 na vnitřní stupnici. Upravte počet desetinných míst a odpověď zní 300.

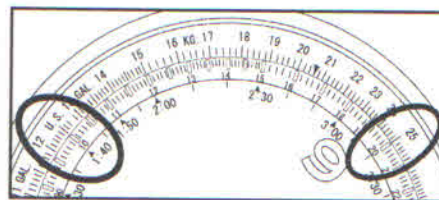
Nezapomeňte: Na této stupnici není možné odečítat desetinná místa!



2. Dělení:

Problém: $250 / 20$

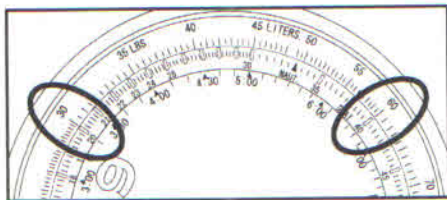
Řešení: Vyrovnáte hodnotu 25 na vnější stupnici proti hodnotě 20 na vnitřní stupnici, a odečtete na vnější stupnici hodnotu 12,5 proti 10 na vnitřní stupnici. Upravte počet desetinných míst a odpověď zní 12,5.



3. Přepočet poměrů (trojčlenka):

Problém: $30 / 20 = 60 / x$

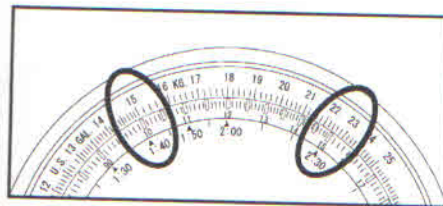
Řešení: Vyrovnáte hodnotu 30 na vnější stupnici proti hodnotě 20 na vnitřní stupnici. Nyní lze na vnější stupnici odečíst výsledek (60). Navíc k tomu poměr hodnot na vnější stupnici k hodnotám na vnitřní stupnici je ve všech pozicích vždy 30:20.



4. Výpočet kvadratické odmocniny:

Problém: Kolik je kvadratická odmocnina z 225?

Řešení: Natočte stupnici tak, aby hodnota na vnitřní stupnici odpovídající hodnotě 22,5 na vnější stupnici byla stejná jako hodnota na vnější stupnici odpovídající hodnotě 10 na vnitřní stupnici, a odečtěte v této pozici výsledek tj. 15.



24. Funkce solárního napájení

Tyto hodinky využívají pro uložení elektrické energie akumulátor. Pokud je akumulátor plně nabit, udrží hodinky v chodu po dobu přibližně 6 měsíců.

<Zajištění nejlepší funkce hodinek>

Pro zabezpečení nejlepších výsledků hodinky vždy uložte na dobře osvětleném místě.

- Efektivní způsob nabíjení je, pokud hodinky nenosíte, uložit je na dobře osvětlené místo (například v blízkosti okna), kde hodinky mohou přijímat přímé sluneční světlo.



- Pokud jsou hodinky při nošení zakryty dlouhým rukávem oděvu, může toto vést k nedostatečnému nabíjení. Doporučujeme Vám provést nabíjení hodinek po měsíci.

[Upozornění]

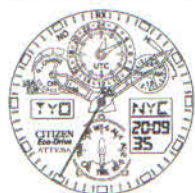
Nedávejte hodinky v místech, která se snadno zahřejí na vysokou teplotu – jako například odkládací plocha pod zadním oknem automobilu.



25. Charakteristiky hodinek se solárním pohonem

○ Pokud je akumulátor hodinek nedostatečně nabitý, zobrazení se změní následovně:

[Normální zobrazení]



Hodinky nebyly dostatečně nabity, protože na číselník (obsahující solární buňku) nedopadalo dostatečné množství světla.

Pohyb ve dvousekundovém intervalu

Sekundová ručka se začíná pohybovat ve dvousekundovém intervalu a na digitálním displeji 1 bliká symbol >>X<<.

[Výstraha nedostatečného nabití]



Hodinky se zastaví v důsledku nedostatečného nabití

Pokud proběhne úspěšný příjem rádiového signálu *2.

[Obnovení automatického příjmu rádiového signálu]



Pokud jsou hodinky dostatečně nabity, bude automaticky znovu proveden příjem rádiového signálu.

A. Funkce úspory energie

Pokud číselník hodinek není dlouhodobě vystaven působení světla, dojde k aktivaci funkce úspory energie s cílem minimalizovat spotřebu.

- stav úspory energie 1: pokud se neuskuteční nabíjení po dobu 30 následujících minut, digitální displeje se vypnou s cílem úspory energie.
- stav úspory energie 2: pokud stav úspory energie 1 přetrvává po dobu 7 dnů nebo déle, pak se ručičky (hodinová, minutová, sekundová a ručka 24hodinového ukazatele) přemístí do své referenční polohy; ručičky indikátoru úrovně nabití a UTC (hodinová a minutová) se zastaví ve své aktuální pozici.
 - Hodinky interně udržují správný čas
 - Zvuky buzení nezazní

[Normální zobrazení]



Všechny oblasti digitálních displejů zhasnou.

Hodinky nejsou osvětleny po dobu 30 minut nebo déle.

[Stav úspory energie 1]



Všechny oblasti digitálních displejů zhasnou a ručičky se zastaví.

Hodinky nejsou osvětleny po dobu 7 dnů nebo déle.

[Stav úspory energie 2]



<Zrušení funkce úspory energie>

Funkce úspory energie bude automaticky zrušena poté, co je číselník hodinek vystaven působení světla.

- Když je stav úspory energie 1 zrušen, obnoví se zobrazení na digitálních displejích.
- Po zrušení stavu úspory energie 2 se ručičky rychle přemístí na aktuální čas a vrátí do režimu pohybu ve sekundovém intervalu.
- Když je akumulátor hodinek nedostatečně nabit, sekundová ručka se pohybuje ve dvousekundovém intervalu. Návrat na pohyb ve sekundovém intervalu se provede dostatečným nabitím akumulátoru hodinek.
- Stav úspory energie je zrušen v případě, že se funkce výstrahy nedostatečného nabití aktivuje během režimu úspory energie.

B. Indikátor výstrahy nedostatečného nabití

Jakmile indikátor úrovně nabití dosáhne polohy 0, sekundová ručka přejde z režimu pohybu ve sekundovém intervalu do režimu pohybu ve dvousekundovém intervalu a na digitálním displeji 1 bliká symbol >>X<<, signalizující nedostatečné nabití hodinek. Hodinky se v důsledku nedostatečného nabití zastaví asi po třech dnech od začátku pohybu sekundové ručky ve dvousekundovém intervalu, pokud budou uloženy na místě bez osvětlení.



Pohyb ve dvousekundovém intervalu

[Upozornění]

Během pohybu sekundové ručky ve dvousekundovém intervalu, se údaje na digitálních displejích a činnost ručiček změní následujícím způsobem:

- Čas nemůže být nastaven manuálně ani pomocí automatického příjmu nebo příjmu rádiového signálu na vyžádání.
- Není možná funkce tlačítek.
- Veškeré režimy se změní na režim času.
- Nezazní tóny buzení ani potvrzovací tóny (pokud je používán časovač, stopky nebo budík).
- Osvětlení LED diodami se nerozsvítí.
- Stopky a časovač budou nuceně resetovány a nelze je používat.

- Pokud dojde ke stavu nedostatečného nabití během příjmu rádiového signálu, pak tato operace bude automaticky zastavena, hodinky se vrátí zpět na časový údaj před zahájením operace, a vrátí se do režimu pohybu ve dvousekundovém intervalu.
- Pravidelně dobíjejte Vaše rádiem řízené hodinky, tak aby nedošlo ke stavu nedostatečného nabití.

C. Funkce ochrany proti nadměrnému nabití

Když se akumulátor působením světla plně nabíje, aktivuje se automaticky funkce ochrany proti nadměrnému nabití (přebíjení), která brání dalšímu dobíjení.

Stejně jako na úroveň nabití hodinek tímto nebude ovlivněna akumulátoru, funkce ani výkon hodinek.

D. Pomůcka pro určení doby potřebné pro nabíjení

Doba nabíjení se mění podle modelu (včetně barvy číselníku). Následující údaje proto považujte pouze za informativní.

* Doba nabíjení je založena na nepřetržitém vystavení působení světla

Intenzita osvětlení (lx)	Prostředí	Doba nabíjení (přibližná)		
		Doba nabíjení pro jednoduchý pohyb	Čas od zastavení k obnovení pohybu s jednosekundovým intervalem	Doba pro úplné nabíjení
500	Interiérové osvětlení	4 hodiny	—	—
1000	60 až 70 cm pod zářivkou 50 W	2 hodiny	—	—
5000	20 cm pod zářivkou 50 W	40 minut	5 hodin	—
10000	Zamračená obloha	12 minut	2 hodiny	60 hodin
100000	Jasná obloha	4 minuty	40 minut	30 hodin

* Pokud se sekundová ručka pohybuje ve dvousekundovém intervalu, přejděte na sekci „Doba pro úplné nabíjení“ a proveďte úplné nabíjení hodinek.

Doba nabíjení pro jednoduchý pohyb ... doba nabíjení potřebná pro normální chod hodinek po dobu jednoho dne

Doba pro úplné nabíjení ... doba potřebná pro úplné nabíjení poté, co došlo k zastavení hodinek v důsledku nedostatečného nabíjení

[Poznámky]

Hodinky s plně nabitou baterií budou fungovat po dobu přibližně šesti měsíců bez dalšího nabíjení

Hodinky účinně šetří energii; hodinky interně udržují přesný čas po dobu asi 3,5 roku. Hodinky

fungují bezvadně, protože po vypnutí hodinek v důsledku nedostatečného nabíjení trvá jejich

dobová paměť dlouho (viz předcházející tabulka). Navíc k tomu se doporučuje dobýjet jednou za

čas hodinky dlouhodobě na přímém slunečním světle

E. Zacházení s Vašimi hodinkami se solárním napájením

VÝSTRAHA: Manipulace s baterií

- Nevýjímajte akumulátor sami z hodinek, pokud to není nezbytně nutné. Pokud akumulátor přesto musíte vyjmout, uložte ji mimo dosah dětí, abyste vyloučili možnost jejího náhodného spolknutí! V případě spolknutí akumulátor vyhledejte neprodleně lékařskou pomoc!
- Akumulátor neodhazujte do komunálního odpadu! Mohlo by dojít ke vzniku požáru nebo ke kontaminaci životního prostředí. Řiďte se lokálními předpisy pro likvidaci odpadu!

VÝSTRAHA: Nepoužívejte jiné než specifikované akumulátory!

- Při vložení akumulátoru nesprávného typu nebudou hodinky fungovat. NIKDY NEPOUŽÍVEJTE běžné stří-bné akumulátory! Během procesu dobíjení by mohlo dojít k přebíjení akumulátoru, jejímu následnému prasknutí a poškození hodinek nebo i poranění

...která hodinky nosí

UPOZORNĚNÍ: Bezpečnostní preventivní opatření pro dobíjení

- Dobíjení akumulátoru hodinek neprovádějte v prostředí s vysokou teplotou (přibližně 60 °C / 140 °F nebo více). Přehřátí při dobíjení může způsobit odbarvení vnějšího povrchu hodinek, deformaci nebo poškození hodinového strojeku.
- (Příklady)
 - Dobíjení v blízkosti žárovkových svítidel, halogenových svítidel nebo jiných světelných zdrojů, které se snadno zahřívají
 - Dobíjení při uložení na povrchu s vysokou teplotou – například odkládací plocha pod zadním oknem automobilu
- Při dobíjení s použitím žárovkových svítidel, halogenových svítidel nebo jiných světelných zdrojů, které se snadno zahřívají, umístěte hodinky ve vzdálenosti nejméně 50 cm (20 palců) od světelného zdroje, abyste vyloučili přehřátí

PROBLÉMY A JEJICH ODSTRANĚNÍ

Funkce příjmu rádiového signálu

Problém	Kontrola	Náprava
Není možno přijímat rádiové signály.	Je domovské město (digitální displej 2) nastaveno na stejnou oblast příjmu jako Vaše aktuální pozice?	- Zkontrolujte mapu a proveďte změnu nastavení. - Zkontrolujte mapu (stránky 28 až 33) - Změňte nastavení (stránky 44 až 45)
	Polybovali jste hodinkami během přijímání signálu a sekundová ručička ukazuje na R, X, H, M nebo L?	Nepolybujte hodinkami, dokud není příjem rádiového signálu řádně proveden (tj. dokud nedojde k obnově normálního pohybu ručičky). (Přijem rádiového signálu může trvat od 2 do maximálně 15 minut)

104

Problém	Kontrola	Náprava
Není možno přijímat rádiové signály.	- Nejsou v blízkosti předměty, které by mohly blokovat příjem rádiových signálů nebo generovat rádiový šum? - Nezkoušíte jste přijímat rádiový signál na místě vzdáleném od okna?	Odstraňte předměty, které blokují příjem rádiových signálů nebo generují rádiový šum. Zkuste přijímat rádiové signály tak, že natočíte polohu „9.00“ na číselníku hodinek směrem k vysílači rádiového signálu. Najděte místo (například okno) které je propustné pro rádiové signály a změňte polohu nasměrování a sklon hodinek. (strana 23)
	Polybuje se sekundová ručička ve dvousekundových intervalech? (Pokud se sekundová ručička polybuje ve dvousekundových intervalech, bláská na digitálním displeji 1 symbol výstrahy nedostatečného nabití >>X<< a indikátor úrovně nabití ukazuje na úroveň 0)	Rádiové signály není možno přijímat, pokud jsou hodinky nedostatečně nabité. Proveďte dostatečné nabití hodinek jejich umístěním na přímé sluneční světlo (viz sekce „Pomůcka pro určení doby potřebné pro nabití“ (strana 100)

105

Problém	Kontrola	Náprava
Není možno přijímat rádiové signály.	• Ukazuje ručka režimu na jiný režim než je TME, CAL nebo RX-S? • Probíhá měření času (stopky nebo timer/časovač)?	• Vytáhněte korunku do polohy 1 a nastavte režim na TME, CAL nebo RX-S. • Zastavte měření času, proveďte reset a zkuste znovu přijímat rádiový signál.
Zobrazený čas není přesný.	• Je správně nastavena referenční poloha? Zkontrolujte referenční polohu. (strana 14)	• V případě, že referenční poloha není nastavena správně, nastavte ji podle sekce „Nastavení referenční polohy“ (strana 74)

Problém	Kontrola	Náprava
Zobrazený čas není přesný.	• Zkontrolujte stav příjmu rádiového signálu. • Zkontrolujte, zda je nastavení letního času ON (zapnuto) nebo OF (vypnuto). (strana 46)	• Pokud je stav příjmu rádiového signálu NO, změňte Vaši polohu a zkuste znovu přijímat rádiový signál. „Přijem na vyžádání“ (strana 20) • V režimu TME nebo WT-S zvolte nastavení letního času ON (zapnuto) nebo OF (vypnuto).
Časová hodnota přijatých rádiových signálů níměně odlišná od skutečného času.		• Lehká diference (menší než 1 sekunda) může být způsobena interním zpracováním času.
Nastavení ručka se automaticky vrátí k pozici automatického stavu (RX-S).	• Nastavili jste automatický příjem v 04:00 na jiný čas?	• Zkontrolujte znovu nastavení automatického příjmu režimu RX-S (přijem nastavení). (strana 68)

Problém	Kontrola	Náprava
Hodinky se zastavily.	• Směřuje indikátor úrovně nabití na úroveň 0?	• Proveďte dostatečné nabití hodinek, dokud indikátor úrovně nabití nedosahuje úrovně 3, jak je uvedeno v sekci „Pomůcka pro určení doby potřebné pro nabití“ (strana 41)
	• Je na digitálním displeji zobrazeno „ERR“?	• Resetujte hodinky (strana 72) a následně proveďte opravu referenční polohy (strana 74). Pokud se „ERR“ zobrazí znovu, kontaktujte Vašeho prodejce nebo Servisní centrum CITIZEN.
Hodinky nefungují ani po nabití.	• Provedli jste dostatečné nabití hodinek na slunečním světle?	• Proveďte dostatečné nabití hodinek, jak je uvedeno v sekci „Pomůcka pro určení doby potřebné pro nabití“ (strana 100). Pokud hodinky ani potom nefungují, kontaktujte Servisní centrum CITIZEN.

Problém	Kontrola	Náprava
Indikátor úrovně nabití se zastaví na úrovni 0?	• Směřuje indikátor úrovně nabití na úroveň 0?	• Proveďte dostatečné nabití hodinek, dokud indikátor úrovně nabití nedosahuje úrovně plného nabití. (strana 41)
Indikátor úrovně nabití se zastaví na úrovni 0?		• Důvodem je to, že vystavením hodinek působení světla byl zrušen režim úspory energie a ručičky se pohybují rychle na polohu aktuálního času. Hodinky jsou připraveny k používání. (strana 96)
Indikátor úrovně nabití se zastaví na úrovni 0?		• Resetujte hodinky. (strana 72) (Interní systém hodinek se dostal do nestabilního stavu v důsledku působení silného elektrostatického náboje nebo jiného externího vlivu).

⚠ VÝSTRAHA

Odolnost vůči vodě –
podle provedení hodinek.

- Existuje několik různých provedení hodinek odolných vůči vodě, jak je uvedeno v následující tabulce. Jednotka tlaku „bar“ zhruba odpovídá 1 atmosféře.
- Pro správné používání Vašich hodinek v mezích odolnosti vůči vodě si zkontrolujte stupeň odolnosti Vašich hodinek (uvedený na číselníku) a porovnejte jej s následující tabulkou:

OZNAČENÍ HODINEK		VHODNÉ POUŽITÍ		
Číselník	Zadní víčko	Mírný soustavný styk s vodou (mytí, kuchyňské práce, povrchové plavání)	Vodní sporty (nikoliv potápění s dýchacím přístrojem)	Potápění s dýchacím přístrojem
Bez označení vodotěsnosti	Bez označení vodotěsnosti			
WR. nebo WATER RESIST(ANT)	WATER RESIST(ANT)	NE	NE	NE
WR50	WATER RESIST(ANT) 50 nebo WR 5 BAR	NE	NE	NE
WR100	WATER RESIST(ANT) 100 nebo WR 10 BAR	ANO	NE	NE
WR200	WATER RESIST(ANT) 200 nebo WR 20 BAR	ANO	ANO	NE
DIVERS 200 M	AIR DIVERS 200 M nebo WATER RESIST(ANT) 200	ANO	ANO	ANO

VÝSTRAHA: Odolnost vůči vodě.

- Běžná odolnost vůči vodě pro každodenní použití (do 3 atmosfér): tento typ hodinek lze vystavovat mírnému náhodnému působení vody – hodinky můžete nosit například při mytí obličeje; v žádném případě však nelze hodinky tohoto typu potápat pod hladinu.
- Zvýšená odolnost vůči vodě pro každodenní použití (do 5 atmosfér): tento typ hodinek lze vystavovat mírnému působení vody. Tyto hodinky můžete nosit například při plavání; v žádném případě je však nelze používat při sportovním potápění.
- Zvýšená odolnost vůči vodě pro každodenní použití (do 10/20 atmosfér): tento typ hodinek lze používat při sportovním potápění, nikoliv však při hloubkovém potápění za použití heliových dýchacích přístrojů.

UPOZORNĚNÍ

- U hodinek vždy zkontrolujte, zda je jejich korunka zatlačena (v normální poloze), což zajišťuje jejich odolnost vůči vodě. Pokud mají vaše hodinky korunku s pojistným závitem, ujistěte se, že je zavít řádně dotažen.
- S korunkou ani tlačítky NIKDY nemanipulujte, pokud jsou Vaše prsty nebo hodinky mokré. Mohlo by dojít ke vniknutí vody do vnitřku hodinek a snížení jejich odolnosti vůči vodě.
- Pokud hodinky používáte v mořské vodě, vždy po použití je opláchněte sladkou vodou a osušte vhodnou tkaninou.
- V případě, že dovnitř hodinek pronikla vlhkost nebo pokud je jejich krycí skříčka zevnitř zamízená a nevyjasní se během jednoho dne, neprodleně předejte Vaše hodinky k opravě Vašemu prodejci nebo do nejbližšího autorizovaného servisního centra Citizen! Pokud Vaše hodinky ponecháte v tomto stavu, dojde k jejich vnitřní korozi.

Pokud do hodinek pronikla mořská voda, vložte hodinky do plastové krabičky nebo plastové tašky a neprodleně je předejte k opravě do nejbližšího autorizovaného servisního centra Citizen! V jiném případě se tlak uvnitř hodinek může zvýšit do takové míry, že dojde k odpadnutí některých jejích částí (např. skříčka, korunka, tlačítek apod.)

UPOZORNĚNÍ: Udržujte Vaše hodinky v čistotě.

- Pokud dojde k usazení prachu a nečistot mezi pouzdem a korunkou, může to vést k problémům s vytahováním korunky. Korunkou v normální poloze čas od času pootočte, abyste uvolnili usazený prach; ten pak odstraňte ofouknutím.
- Prach a nečistoty mají tendenci usazovat se v mezerách v zadní části pouzdra nebo v kovovém pouzdra hodinek. Usazený prach a nečistoty mohou způsobit korozi a znečistit Váš oděv. Proto hodinky občas očistěte.

Čistota Vašich hodinek:

- K odstranění nečistot, potu a vody z pouzdra hodinek a skříčky použijte měkkou látku.
- K odstranění nečistot, potu a vody z koženého pasku hodinek použijte měkkou látku.
- K odstranění kovových, plastových nebo gumových pásků hodinek použijte mýdlovou vodu. Pro odstranění prachu a nečistot ulpělých v mezerách mezi články kovového pasku použijte měkkou látku. Pokud Vaše hodinky nejsou odolné vůči vodě, nechte je vyčistit u Vašeho prodejce.
- **Varování:**
- V žádném případě nepoužívejte rozpouštědla (jako např. ředidla nebo benzin) – mohlo by dojít k poškození čístečných povrchů!

UPOZORNĚNÍ: Provozní prostředí.

- Používejte hodinky pouze v rozsahu teplot specifikovaném v tomto návodu k obsluze. Používání hodinek při teplotách mimo uvedený rozsah může vést ke zhoršení jejich funkce nebo dokonce k jejich zastavení.
- NEPOUŽÍVEJTE hodinky na místech, kde jsou vystavovány extrémně vysokým teplotám (například v sauně). V opačném případě riskujete popálení pokožky.
- NENECHÁVEJTE hodinky v místech, kde jsou vystaveny působení vysoké teploty – například schránka v přístrojové desce nebo odkládací plocha pod zadním oknem automobilu. Mohlo by dojít k poškození hodinek – například k deformaci jejich plastových částí.
- NEUMÍSŤUJTE hodinky do blízkosti magnetů. Pokud hodinky uložíte do blízkosti zařízení vyzařujících silná magnetická pole – jako například magnetické léčebné pomůcky (magnetické náhrdelníky a náramky), magnetický systém uzavírání dveří ledničky, magnetické spony Vaší kabelky, sluchátko mobilního telefonu, přesnost chodu hodinek se zhorší. Pokud by k tomu došlo, přemístěte hodinky od zdroje magnetického pole a resetujte čas.
- NEUMÍSŤUJTE hodinky do blízkosti domácích spotřebičů, které jsou zdrojem statické elektřiny. Přesnost chodu hodinek se zhorší, pokud budou vystaveny působení silného elektrostatického pole vydaného například obrazovkou TV přijímače.
- NEVYSTAVUJTE hodinky silným nárazům (jako například pád na tvrdou podlahu).

NEPOUŽÍVEJTE hodinky v takových prostředích, kde mohou být vystaveny působení chemických nebo korozivních plynů. Pokud se hodinky dostanou do kontaktu s rozpouštědly (jako jsou například ředidla a benzín) či s látkami obsahujícími tato rozpouštědla, mohou být poškozeny oděním, naleptáním, popraskáním apod. Kontakt hodinek se rtuť (používanou v teploměrech) vyvolá odbarvení pláště, pásku nebo jiných částí hodinek.

Pravidelné kontroly

- Pro dlouhodobé a dlouhodobé používání je nezbytné, aby vaše hodinky každé dva až tři roky podléhaly pravidelné kontrole.
- Specifikované odolnosti vůči vodě je nutno v hodinkách pravidelně vyměňovat.
- Ostatní součásti je třeba kontrolovat a v případě potřeby vyměnit.
- Součásti vždy vyžadujte originální náhradní díly od firmy CITIZEN.

26. Specifikace

1. Hodinový strojek Cal. No. U68*
2. Typ: kombinované hodinky se solárním napájením.
3. Přesnost: bez příjmu (když hodinky nepřijímají rádiový signál)
Průměrná měsíční odchylka: ± 15 sekund, při používání za pokojové teploty ($+5^{\circ}\text{C}$ až $+35^{\circ}\text{C}$ / 41°F až 95°F)

4. Přípustný rozsah teplot: 0°C až $+50^{\circ}\text{C}$ / 32°F až 122°F

5. Zobrazované funkce:

[Analogová oblast]

- Lokální město – čas (hodiny, minuty, sekundy, 24hodinové zobrazení)
- UTC – čas: hodiny, minuty
- Zobrazení stavu nabíjení, „věřilové“ zobrazení, čtyřstupňové
- Zobrazení příjmu rádiového signálu: Japonsko (JJY), USA (WWVB), Evropa/Německo (DCF77), Čína (BPC)

[Digitální oblast]

- Název lokálního města / název světového města
- Světové město – čas: hodiny, minuty, sekundy (přepínatelné mezi 12/24 hodinovým režimem zobrazení času)
- Letní čas – zapnutí/vypnutí
- Kalendář – měsíc, datum den v týdnu („věčný“ kalendář až do 31. 12. 2099)

[Digitální funkce]

- Funkce příjmu rádiového signálu (pouze pro rádiový signál z Japonska)
- Funkce automatické volby vysílače rádiového signálu (pouze pro rádiový signál z Japonska)
- Funkce volby příjmu: zapnutí/vypnutí
- Funkce indikátoru pohotovostního stavu příjmu (RX)
- Funkce indikátoru úrovně příjmu (H, M, L)
- Funkce potvrzení stavu příjmu (H, M, L nebo NO)
- Funkce nastavení doby automatického příjmu
- Funkce volby denního času: zapnutí/vypnutí
- Světový čas (43 měst) – buzení 1 a buzení 2: hodiny, minuty, AM/PM (dopoledne/odpoledne), název města, zapnutí/vypnutí, funkce kontroly buzení
- Spinky – měření 24 hodin, přesnost měření 1/100 sekundy, měření mezičasu
- Časovač/timer – rozsah nastavení od 1 minuty až do 99 minut, v minutových intervalech
- Funkce Flyback, funkce AutoReturn
- Funkce zobrazení světového času
- Časový rozdíl nastavený uživatelem
- Funkce nastavení oblasti (zobrazení názvu města SET/OFF)
- Přepínání mezi lokálním časem (analogovým) a světovým časem (digitálním)
- Nastavení číselníku LED diodami
- Funkce úspory energie 1
- Funkce úspory energie 2

- Funkce kontroly a nastavení referenční polohy.
- Funkce solárního napájení
- Funkce výstrahy nedostatečného nabití (pohyb ručičky ve dvousekundovém intervalu).
- Funkce ochrany proti nadměrnému nabití (přebíti) akumulátoru.
- Antimagnetické hodinky, JIS Type-I
- Funkce detekce nárazu.
- Funkce korekce ručičky

- **Průměrná doba:**
 - Doba od posledního nabití hodinek do jejich zastavení (bez dobíjení):
 - přibližně 2,5 měsíce (pokud hodinky jsou v režimu úspory energie).
 - přibližně 1 měsíc (pokud hodinky nejsou v režimu úspory energie)
 - Průměrná doba se mění v závislosti na podmínkách používání (například četnosti přijímání rádiového signálu).
- **Doba od zastavení nedostatečného nabití hodinek do jejich zastavení:** přibližně 3 dny.
- **Maximální doba dobíjení akumulátor – 1ks**
- **Specifikace mohou být změněny bez předchozího oznámení**